



学術分野の向上と進化によって、世界の秩序ある連携と平和を願い邁進する
К миру и сотрудничеству через развитие взаимодействия в сфере науки и образования

SOKA University

Университет Сока

DAGESTAN STATE University

Дагестанский государственный университет

第二次世界大戦後、世界の人々は紛争の無い平和な暮らしを請願し、誰もが安定した環境の中で笑顔が絶えない日々の営みを希望し、72年の歳月が経過した。

この歳月の中に於いても世界の各地で紛争が絶えまなく続いて来たのも現実である。

世界の地域間では、教育制度が整った地域と、未だその途上にある地域の差が歴然としている。このような格差を狭めて行く為にも、教育分野で奮闘する教育者が連携し、優秀な人材を多く排出できる環境を構築しなければならない。

やがて、教育レベルが整った地域として浮上すると、より良い文化と環境の中で、絶え間なく進む技術革新によって、将来に向けた希望や進展が描けるようになる。

政治の世界では国境があるが、学術分野には国境は無い。教育に従事する者も含めて地域間の交流を深め、将来展望を計って行かなくてはならない。

日本政府（安倍首相）と、ロシア政府（プーチン大統領）と幾度となく会談を重ね、将来に向けた両国の関係構築に努力を重ねている。

そのような時代背景の中、出会いとタイミングに基づいて、創価大学とダゲスタン大学の接点があった。互いに学術分野で優秀な学生を輩出する大学であるのは言う間でも無い。

創価大学は、ロシア各地の大学と交流があるが、ロシア南部地域の大学との交流が無い。ダゲスタン大学は、ロシア南部に位置し、世界の

В течение 72 лет после окончания Второй мировой войны люди на Земле стремятся к гармоничной жизни - без войн.

Однако, несмотря на это, некоторые страны продолжают оставаться вовлеченными в вооруженные конфликты.

В современном мире, наряду с государствами с уже сложившейся системой образования, есть ряд стран, которые находятся на пути ее развития. Для сокращения такого разрыва необходимо взаимодействие работников науки и образования, создание системы подготовки высококвалифицированных научных кадров.

В тех регионах, где образование поддерживается на должном уровне и совершенствуется, будут создаваться условия для дальнейшего развития культуры, прогресса в области инновационных технологий.

В отличие от политики, наука не имеет государственных границ, поэтому сотрудничество специалистов, занятых в сфере образования, является велением времени.

Сегодня правительства России и Японии ведут интенсивный диалог по широкому спектру двусторонней повестки дня, в том числе, проблематике дальнейшего развития двусторонних отношений. И в данной связи взаимодействие между Университетом Сока и Дагестанским государственным университетом





大学と交流を進めているが、日本の大学との交流が無い。2016年5月にダゲスタン大学の副学長及び学長代行が創価大学を訪問した事がきっかけとなった。

両大学共に、両政府の指針に従いながら教育分野の発展に寄与している。そんな考えを尊重し、時代の変化や社会変動を鑑みながら、将来像を描く。両大学は、現時点で出来得る事から、関係構築のスタートを計るものとする。

(ДГУ) имеет важное значение, прежде всего, в контексте подготовки специалистов высокого уровня.

Университет Сока поддерживает связи со многими высшими учебными заведениями Российской Федерации, однако у него пока нет партнеров на юге России. Дагестанский государственный университет также активно участвует в международных обменах, но в настоящее время не имеет побратимских связей с японскими ВУЗами. Визит проректора ДГУ в Университет Сока в мае 2016 года стал отправной точкой взаимодействия этих учебных заведений.

Их совместная деятельность в рамках общего курса развития российско-японских отношений призвана внести вклад в сотрудничество в сфере образования, оказать влияние на современное социальное развитие. В этой связи представители Университета Сока и Дагестанского государственного университета выражают свою готовность начать работу, направленную на формирование межвузовских партнерских связей.

2017年5月25日

25 мая 2017 г.

BABA Yoshihisa
University president
SOKA University
 1-236, Tangi-cho, Hachioji-City
 Tokyo 192-8577 Japan

Рабаданов Муртазали Хулатаевич
Ректор
ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет»
 367000, Россия, Республика Дагестан,
 Махачкала, ул. Гаджиева, д. 43-а

Signature

Подпись





立会人 TAMURA Fumihiko
ロシア連邦名誉領事

Подписано в присутствии
Тамура Фумихико,
Почетного Консула
России в Японии

サイン

田村文彦